

ÍNDEX ANNEXOS

ANNEX 1.....2

ANNEX 2.....5

ANNEX3.....6

ANNEX 4.....6

8.ANNEXOS

ANNEX 1. ENGLISH EXPERIENCE IN CLASS

El que pretenc amb aquesta experiència és agafar els RA del Crèdit 6 Muntatge i Obtenció de la Forma Impressora i crear la classe la classe amb anglès. A continuació explico el desenvolupament d'aquesta part en concret:

El crèdit 6 del C.F.G.M. s'anomena Muntatge i Obtenció de la Forma Impressora. Les competències d'aquest crèdit, segons el currículum és que els alumnes assoleixin quins són els tipus, models, mesures i característiques principals de les màquines més utilitzades de Impressió en Arts Gràfiques que hi ha actualment al mercat.

Del que es tracta doncs és que els alumnes, a l'hora d'imprimir els productes que ells dissenyin en la resta dels crèdits (ja sigui una revista, un butlletí, un calendari, un punt de llibre etc.) sàpiguen quina és la màquina que han d'utilitzar segons les característiques del treball que han d'imprimir.

Els alumnes, que ja saben funcionar el programa Microsoft Access, un programa de gestió de base de dades i altres funcions, ja que l'han utilitzat per a fer pressupostos en el crèdit de Gestió i Administració realitzaran una base de dades amb tots els tipus de màquines de Preimpresió i les seves característiques principals.

En la primera sessió s'explica als alumnes què és el que hauran de dur a terme en aquesta primera sessió. La informació de totes les màquines la trobaran en una pàgina web que se'ls facilitarà abans de començar l'exercici. La pàgina web www.heidelberg.com és una de les millors marques de fabricació de màquines d'Impressió. És una marca molt coneguda i és anglesa, per tant la pàgina oficial on els estudiants extrauran els "Sheetfeld" (serials) de cada una de les màquines estarà amb anglès, i els alumnes hauran de:

- Traduir els conceptes anglesos que apareixen als serials al català, de manera que els alumnes creïn de manera individual un diccionari de paraules tècniques de les Arts Gràfiques. Així, cada vegada que l'alumne tingui dubtes del significat d'un concepte que apareix en la fitxa podrà consultar cada el diccionari i aclarir-se.

El primer serial que es realitza a classe es fa en comú, d'aquesta manera els alumnes veuen quina és la dinàmica de treball per la resta de màquines.

De cada una de les fitxes s'haurà de seguir els passos marcats: traduir, entendre i incloure les característiques a la base de dades

Printing stock	
Max. sheet size	530 mm × 740 mm (20.87 in × 29.13 in)
Min. sheet size	210 mm × 280 mm (8.27 in × 11.02 in)
Max. print format	510 mm × 740 mm (20.08 in × 29.13 in)
Thickness	0.03 mm – 0.60 mm (0.0012 in – 0.0236 in)
Gripper margin	8 mm – 10 mm (0.3150 in – 0.3937 in)

Exemple d'una fitxa amb característiques de la màquina Ofset model Speedmaster SM 74.

Exemple d'un diccionari amb el vocabulari clau de la fitxa:


Nom Alume:

Diccionari anglès-català

Fitxa:

Printing stock
Max. sheet size
Min. sheet size
Max. Print format
Thickness
Gripper margin
.....

Els alumnes hauran de realitzar una base de dades de tots els tipus de màquines Offset que apareixen a continuació amb l'objectiu d'aprendre l'anglès tècnic de les màquines Offset, i al mateix temps que aprenguin les característiques d'impressió de les màquines, i quina és la màquina adequada per imprimir un tipus de producte o un altre.



Sheetfed Offset

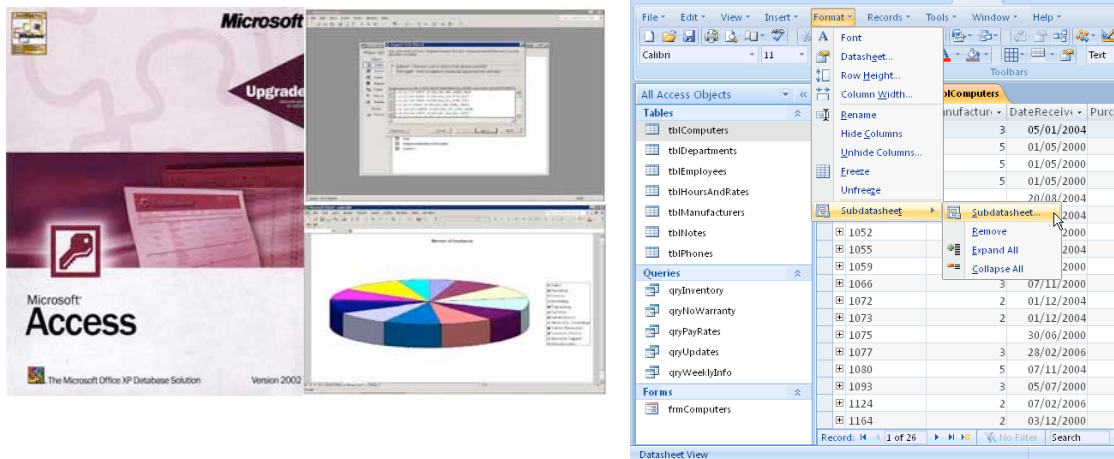
As a technology pioneer in our industry, we're constantly pushing boundaries. We have become a leading international solution and service provider to the print media industry thanks to our innovative strength, cutting-edge technology, and closeness to customers.

We supply not only extremely high-performance equipment covering the entire value-added chain in sheetfed offset printing but also digital printing systems for hybrid applications or extremely short runs. Our complementary services and training and advisory portfolios significantly enhance print shops' economic performance and green credentials. Heidelberg products provide everything that is needed for an eco-friendly print process. With carbon-neutral presses and its green printing activities, the company enables print shops to gear their operations perfectly to all market requirements. We give you the solutions that meet your customers' needs. Find out about the customized products and services from Heidelberg that will strengthen your company in the long term on every market.

Photos and additional graphical materials of our sheetfed offset products are available in our [Image Library](#).

35 x 50	50 x 70	Peripherals
<ul style="list-style-type: none">▶ Printmaster QM 46▶ Printmaster GTO 52▶ Speedmaster SM 52▶ Speedmaster SX 52	<ul style="list-style-type: none">▶ Speedmaster SM 74▶ Speedmaster SX 74▶ Speedmaster XL 75	<ul style="list-style-type: none">▶ Star System▶ CutStar▶ StaticStar▶ AirStar and ScrollStar▶ HydroStar and CombiStar▶ InkStar and InkStar Direct▶ FoilStar▶ WashStar▶ CoatingStar▶ DryStar▶ Heat Recovery▶ DryStar UV▶ DryStar LE UV▶ PowderStar▶ CleanStar
70 x 100	100 x 140 and 120 x 160	
<ul style="list-style-type: none">▶ Speedmaster SM 102▶ Speedmaster SX 102▶ Speedmaster CD 102▶ Speedmaster CX 102▶ Speedmaster XL 106	<ul style="list-style-type: none">▶ Speedmaster XL 145 and Speedmaster XL 162	

Models de tipus de màquines Offset per a fer les fitxes tècniques en anglès



Programa Microsoft Access que utilitzen els alumnes per a processar dades

Technical Data Speedmaster SM 74

Printing stock

Max. sheet size	530 mm × 740 mm (20.87 in × 29.13 in)
Min. sheet size	210 mm × 280 mm (8.27 in × 11.02 in)
Max. print format	510 mm × 740 mm (20.08 in × 29.13 in)
Thickness	0.03 mm – 0.60 mm (0.0012 in – 0.0236 in)
Gripper margin	8 mm – 10 mm (0.3150 in – 0.3937 in)

Print output

Maximum	15,000 sph
---------	------------

Plate cylinder

Cylinder undercut	0.15 mm (0.0059 in)
Distance from lead edge of plate to lead edge of print	59.50 mm (2.34 in)

Plates

Length × width	605 mm × 745 mm (23.82 in × 29.33 in)
Thickness	0.25 mm – 0.30 mm (0.0098 in – 0.0118 in)

Blanket cylinder

Length × width, blanket (metal-backed)	627 mm × 772 mm (24.69 in × 30.39 in)
Thickness, blanket	1.95 mm (0.0768 in)
Length × width, packing sheet	550 mm × 750 mm (21.65 in × 29.53 in)
Cylinder undercut	2.30 mm (0.0906 in)

Pile heights (incl. pile carriage or pile support plate and pile table)

Feeder	1,060 mm (41.73 in)
Standard delivery	597 mm (23.50 in)
High-pile delivery	1,156 mm (45.51 in)

Sample configurations

Basis 1: Speedmaster SM 74-4	
Number of printing units	4
Length	5.69 m (224.02 in)
Width	3.07 m (120.87 in)
Height	1.93 m (75.98 in)
Basis 2: Speedmaster SM 74-4 with high-pile delivery	
Number of printing units	4
Length	7.93 m (312.20 in)
Width	2.90 m (114.17 in)
Height	1.93 m (75.98 in)

Technical data can vary according to job, ink, printing stock and, possibly, other factors.

Una de les fitxa tècniques de la màquina Offset.

ANNEX 2. Exemple de test M.A.P.E. II per valorar la motivació de l'alumnat.

Aquesta sèrie de tests es poden trobar a Internet mateix.

M.A.P.E. II	
Cognoms.....	Nom.....
INSTRUCCIONS	
Aquesta prova consisteix en una sèrie de frases que es refereixen a tu mateix. Per a cada frase existeixen dos alternatives. Si està d'acord amb l'afirmació senyala SÍ , si no ho estàs senyala NO . Sigues sincer amb les respostes i no et deixis ninguna pregunta per contestar.	
1.Si faig alguns erros seguits, el meu estat d'ànim se'n va a norris.	SÍ NO
2.Les feines massa difícils les deixo amb ganes.	SÍ NO
3.Freqüentment començo coses que després no acabo.	SÍ NO
4.Molts cops deixo de costat plans perquè em falta suficientment confiança en mi mateix/a per posar-los en pràctica.	SÍ NO
5.Quan no faig els deures, la crítica dels altres em produeix ansietat.	SÍ NO
6.Estic content quan faig treballs per fer, encara que no tingui per això una gratificació segura.	SÍ NO
7.Una vida sense treball seria magnífica	SÍ NO
8.Abans de començar una feina difícil penso que anirà malament.	SÍ NO
9.Jo faig com a màxim el que es demana, i res més.	SÍ NO
10.Jo quan anava a l'escola em vaig proposar arribar molt lluny.	SÍ NO
11.Estaria content si no tingués que treballar.	SÍ NO
12. En el treball que he fet sempre he tingut ambiciosos pretensions.	SÍ NO
13.Normalment treball més dur que els meus companys.	SÍ NO
14.El treballar durament i el passar-s'ho bé a la vida fan bona parella.	SÍ NO
15.Jo em faria càrrec d'un lloc de responsabilitat encara que no em paguessin com cal.	SÍ NO
16. Freqüentment agafo massa treball.	SÍ NO
17.Quan faig alguna cosa m'ho prenc om si estigués en joc el meu prestigi.	SÍ NO
18.L'estar nerviós em serveix per a rendir més.	SÍ NO
19.Em sento inquiet si estic uns dies sense treballar.	SÍ NO
20.Després de fer una prova i prendre solucions sobre un assumpte important, estic amb tensió fins que conec els resultats.	SÍ NO
21.El meu rendiment millora si espero alguna recompensa especial per ell.	SÍ NO
22.Sentiments d'ansietat acceleren el meu pensament.	SÍ NO
23.Una de les meves principals dificultats és l'ansietat que sento davant d'una situació difícil.	SÍ NO
25.Com més responsabilitat una tasca comporta, una recompensa més gran exigirà.	SÍ NO
26.El més difícil per a mi es començar un treball.	SÍ NO
27.Quan treball amb col·laboració amb altres, freqüentment rendixo més que els altres.	SÍ NO
28.Crec que sóc bastant ambiciós.	SÍ NO
29.Aglun cop em faig càrrec de tant treball que no tinc temps ni per a dormir.	SÍ NO
30.Els fracassos m'afecten molt.	SÍ NO
31.No sé perquè, però la veritat és que treball molt més que els demés.	SÍ NO
32.He sigut considerat sempre com una persona molt ambiciós/a.	SÍ NO
33.En ocasions importants estic casi sempre nerviós.	SÍ NO
34.Un sentiment de tensió abans que una prova o una situació difícil m'ajuda a tenir una preparació millor.	SÍ NO

ANNEX 3. RÚBRICA PER L'AVUACIÓ DEL PROFESSOR MATEIX

Mira les qüestions que es presenten a continuació. Com d'important és cada qüestió? Escribeu un número del 0 (no important) al 5 (molt important).

QUESTIONS	HOW IMPORTANT?
1. Is the aim of the lesson clear?	
2. Escribeu clarament el professor a la pissarra?	
3. Participen els alumens de manera activa a les classes?	
4. Fa una sèrie d'activitats variades el professor?	
5. Estan les parts de les lliçons explicades de manera clara?	
6. Té el professor una pronunciació clara?	
7. Somriu de tant en quant el professor?	
8. Utilitza el professor recursos audiovisuals?	
9. Explica el professor de manera natural?	
10. Encoratja el professor als alumnes per a que preguntin qüestions sobre el temari?	
11. Encoratja el professor l'ús del llenguatge?	
12. Sembla el professor interessat en les classes?	

ANNEX 4.

Exemple d'una de les rúbriques de recol·lecció d'informació per avaluar els treballs que els alumnes aniran penjant al seu portafoli individual. Aquesta primera rúbrica (R1) que es repartirà a principi de curs servirà per aprendre els paràmetres d'avaluació a l'hora de fer una exposició.

GO1	Ben assolit	Assolit	No assolit
Claredat	La lectura s'ha fet amb claredat. S'ha entès perfectament tot el que s'ha explicat.	La lectura ha estat força clara, tot i que hi ha hagut algun aspecte que no ha quedat del tot clar.	No s'ha entès el que es volia explicar o s'ha explicat molt malament.
Ordre	L'explicació ha seguit un ordre i lògica molt correcte	L'explicació no ha estat del tot ordenada i es podria haver trobat una manera més explanatòria del contingut si s'hagués seguit un ordre lògic. Es podria haver preparat millor.	L'explicació no ha seguit cap mena d'estructura lògica. Es nota que no s'entenia el contingut.
Conceptes tècnics	La terminologia per a explicar el fragment de text s'ha ajustat molt bé al que es demanava.	Ha mancat l'ús d'una terminologia anglesa més tècnica.	No s'ha utilitzat en cap moment una terminologia adequada.

Com s'observa en la Rúbrica 1 aquesta servirà per avaluar els treballs que se'ls manarà al llarg del mòdul on s'hagi de dur a terme una exposició, i es tindrà en compte l'ús del vocabulari tècnic amb anglès que l'alumne farà servir, així com la manera d'expressar-se. El percentatge de cada part serà el següent:

A AVALUAR	PERCENTATGE
Claredat	30%
Ordre	30%
Conceptes tècnics	40%